

MINUTA PROYECTO DE DECRETO POR EL QUE SE EXPIDE LA LEY FEDERAL DE PROTECCION DE DATOS PERSONALES.

ARTICULO UNICO. Se expide la Ley Federal de Protección de Datos Personales, conforme al siguiente texto:

Ley Federal de Protección de Datos Personales

Capítulo I Disposiciones generales

Artículo 1.

1. Esta ley tiene por objeto asegurar que el tratamiento de datos personales se realice con respeto a las garantías de las personas físicas.
2. En ningún caso se podrán afectar los registros y fuentes periodísticas.

Artículo 2.

1. La ley es aplicable a los datos de carácter personal que figuren en archivos, registros, bancos o bases de datos de personas físicas, y a todo posterior, incluso no automatizado, de datos de carácter personal registrados en soporte físico susceptible de tratamiento automatizado.
2. Esta ley no es aplicable a los archivos, registros, bases o bancos de datos:
 - I. De titularidad pública cuyo objeto por ley sea almacenar datos para su publicidad con carácter general;
 - II. Cuyo titular sea una persona física y tengan un fin exclusivamente personal;
 - III. De información científica, tecnológica o comercial que reproduzcan datos ya publicados en medios de comunicación oficial;
 - IV. De resoluciones judiciales publicadas en medios de comunicación oficial; y
 - V. Administrados por los partidos políticos, sindicatos, iglesias y asociaciones religiosas, sola y exclusivamente en lo tocante a los datos que se refieren a sus asociados, miembros o ex miembros y que se relacionen con su objeto, sin perjuicio de que la cesión de datos quede sometida a lo dispuesto en esta ley.
3. Se regulan por sus disposiciones específicas los archivos, registros, bases o bancos de datos:
 - I. Electorales, conforme a los ordenamientos aplicables;
 - II. Referentes al registro civil, a la prevención, persecución y sanción de los delitos, así como a la ejecución de las sanciones penales;

III. Con fines exclusivamente estadísticos, regulados por la Ley del Instituto Nacional de Geografía, Estadística e Informática;

IV. Personales concernientes a integrantes de las Fuerzas Armadas y los cuerpos de seguridad pública o a datos relativos a esos cuerpos; y

V. Previstos en la Ley para Regular las Sociedades de Información Crediticia.

VI. Las relativas a las leyes administrativas.

4. Los archivos, registros, bancos o bases de datos relativos a la prevención, persecución, sanción de los delitos, ejecución de sanciones penales, o a los datos correspondientes a los cuerpos de las Fuerzas Armadas y de seguridad pública o a sus integrantes, serán reservados, y se actualizarán, complementarán, corregirán, suspenderán, o cancelarán en los términos de sus propias disposiciones, sin que les resulte aplicable el régimen general de esta ley.

Artículo 3.

1. La integración, implementación y funcionamiento de los archivos, registros, bancos y bases de datos es lícita cuando se ajusta a los principios que establece esta ley y su reglamentación.

2. En ningún caso los archivos, registros, bases o bancos de datos pueden tener un fin contrario a la ley o la moral.

3. Los datos sensibles y los relativos a condenas y sanciones penales, sólo se pueden tratar automatizadamente para su acceso al público o a institución no competente con el permiso previo del interesado y siempre que el responsable del archivo, registro, base o banco de datos garantice, a satisfacción del Instituto, la disociación de datos.

Artículo 4.

1. Para los efectos de esta ley se entiende por:

I. Datos personales: La información de la persona física determinada o determinable;

II. Datos sensibles: Aquellos que revelan el origen racial, étnico, opiniones políticas, convicciones religiosas, filosóficas o morales, afiliación sindical, salud o vida sexual;

III. Archivo, registro, base o banco de datos: Conjunto de datos personales organizados, tratados automatizadamente;

IV. Tratamiento de datos: Operaciones y procedimientos sistemáticos que tienen por objeto recolectar, guardar, ordenar, modificar, relacionar, cancelar y cualquiera otra que implique el procesamiento de datos, o su cesión a terceros a través de comunicaciones, consultas, interconexiones y transferencias;

V. Responsable del archivo, registro, base o banco de datos: Persona física o jurídica que ostenta la titularidad del archivo, registro, banco o base de datos;

VI. Usuario de datos: Toda persona física, jurídica, pública o privada que trata datos personales de manera voluntaria, ya sea en archivos, registros, bancos de datos propios o a través de conexión con los mismos;

VII. Disociación de datos: Todo tratamiento de datos personales que impida asociarlos a persona determinada o determinable; y,

VIII. Interesado: La persona física a la que conciernen los datos personales.

Artículo 5.

1. Los datos recolectados deben ser adecuados, ciertos, pertinentes y proporcionales al ámbito y fin para el que se coleccionan.
2. La recolecta de datos se debe hacer por medios lícitos que garanticen el respeto a las garantías individuales y, especialmente, de los derechos al honor y a la intimidad de la persona a la que conciernen.
3. Los datos sólo pueden ser utilizados para los fines que motivaron su obtención, o para fines compatibles con éstos.
4. Los datos objeto de tratamiento deben ser exactos y actualizados de manera que sean congruentes con los concernientes al interesado.
5. Los datos no incluidos, incompletos, inexactos o que estén en desacuerdo con la realidad de los que corresponden a la persona que conciernen, deben ser incluidos, complementados, actualizados, rectificadas o cancelados, según corresponda.
6. Los datos deben ser almacenados de modo que permitan el ejercicio del derecho de acceso por parte del interesado.
7. Los datos deben ser cancelados cuando hayan dejado de ser necesarios o pertinentes para los fines para los que fueron recolectados.

Capítulo II

De los interesados y los responsables de los registros

Artículo 6.

1. Todo interesado tiene derecho a que se le informe de manera expresa y suficiente:
 - I. De la existencia de un archivo, registro, base o banco de datos de carácter personal, el ámbito y la finalidad de la colección de éstos y de los destinatarios de la información;

II. Del carácter obligatorio o potestativo de su respuesta a las preguntas planteadas para la recolección de datos;

III. De las consecuencias de la obtención de los datos o de la negativa a suministrarlos;

IV. De la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, inclusión, complementación, rectificación, suspensión, reserva y cancelación de los datos personales que le conciernan y de la forma y términos en que puede ejercitarlos; y

V. De la identidad, dirección y domicilio del responsable del archivo, registro, base o banco de datos.

Artículo 7.

1. La recolección y el tratamiento de los datos requieren del consentimiento previo del interesado, salvo que la ley disponga otra cosa.
2. El interesado, sin su responsabilidad, tiene el derecho de revocar su consentimiento para el tratamiento automatizado de datos, dando aviso oportuno e indubitable al titular del archivo, registro, base o banco de datos, salvo que la ley disponga otra cosa.
3. No se requiere el consentimiento del interesado, cuando los datos de carácter personal se colecten de fuentes de información de acceso público, cuando se recojan para el ejercicio de las funciones propias de entidades y organismos públicos en el ámbito de su competencia, ni cuando se refieran a personas vinculadas por una relación comercial, laboral, administrativa, contractual y sean necesarios para el mantenimiento de la relación o para el cumplimiento del contrato.

Artículo 8.

1. Ninguna persona está obligada a proporcionar datos personales de carácter sensible que le conciernen.
2. Los datos sensibles sólo pueden ser colectados y tratados por razones interés general previstas en la ley, cuando previamente el interesado ha otorgado su consentimiento, o cuando se colecten y traten con fines estadísticos o científicos, siempre que no se puedan atribuir a persona determinada o determinable.
3. Queda prohibida la formación de archivos, registros, bases o bancos que revelen datos sensibles, salvo lo dispuesto en esta ley.
4. Los datos personales relativos a los antecedentes penales o faltas administrativas sólo pueden ser tratados por los órganos y organismos públicos correspondientes en la esfera de su competencia.
5. Queda prohibido a los responsables de los archivos, registros, bancos o bases de datos formular juicios de valor sobre los datos personales que traten automatizadamente.

Artículo 9.

1. Los organismos públicos o privados de salud y los profesionales vinculados a las ciencias de la salud, pueden recolectar y tratar los datos personales relativos a la salud física o mental de los pacientes que acudan a los mismos o que estén o hayan estado bajo tratamiento de aquéllos, respetando en todo caso el secreto profesional, y siempre que esos datos se disocien o se conserven en beneficio de la persona.

Artículo 10.

1. Queda prohibido registrar datos personales en archivos, registros o bancos de datos que no reúnan condiciones técnicas de integridad o seguridad.

2. El responsable del archivo, registro, base o banco de datos debe adoptar todas las medidas técnicas y de organización necesarias para evitar la adulteración, pérdida, inexactitud, insuficiencia, falta, consulta, reserva, cancelación o tratamiento de datos no autorizado.

3. El reglamento de esta ley determinará los requisitos y condiciones mínimas de seguridad y de organización, en función del estado de la tecnología, la naturaleza de los datos almacenados y los riesgos a que estén expuestos.

Artículo 11.

1. El responsable del archivo, registro, base o banco de datos y quienes intervengan en la recolección y el tratamiento de los datos personales están obligados a guardar el secreto profesional, incluso aún después de que concluyan sus relaciones con el interesado.

2. El titular del archivo, registro, base o banco de datos, o quienes intervengan en la colecta o el tratamiento de los datos personales los deben revelar cuando se les pida en cumplimiento de una resolución judicial, por razones de interés social o relativas a la seguridad pública o nacional, o a la salud pública.

Artículo 12.

1. Los datos que obren en archivos, registros, bases o bancos de datos personales sólo se pueden ceder a persona con interés legítimo, con el previo consentimiento del interesado, al que se debe informar suficientemente sobre la identidad del cesionario, y la finalidad de la cesión.

2. El consentimiento de la cesión es revocable, mediante notificación indubitable al titular del archivo, registro, base o banco de datos.

3. La cesión no requiere el consentimiento del interesado, cuando:

I. La ley no lo exija;

II. La cesión se realice entre dependencias y organismos públicos en forma directa, en el ejercicio de sus atribuciones y en el ámbito de sus competencias;

III. Por razones de interés social, de seguridad pública o nacional, o salud pública; y

IV. Se aplique un procedimiento de disociación de datos de manera que no se puedan atribuir a persona determinada o determinable.

4. El cesionario queda sujeto a las mismas obligaciones legales y reglamentadas del cedente y éste responderá solidaria y conjuntamente por la observancia de las mismas ante el organismo de control y el interesado.

Artículo 13.

1. Se prohíbe la transferencia de datos personales con Estados u organismos internacionales, que no proporcionen niveles de seguridad y protección cuando menos equivalentes a los que se proporcionan en el Estado mexicano.

2. La prohibición no rige en los supuestos siguientes:

I. Colaboración judicial internacional;

II. Intercambio de datos en materia de salud, cuando así lo exija el tratamiento del afectado, o una investigación epidemiológica;

III. Transferencias bancarias o bursátiles, conforme a la legislación que le resulte aplicable;

IV. Cuando la transferencia se acuerde en un tratado, convenio o instrumento internacional vigente en el que el Estado mexicano sea parte; y

V. Cuando la transferencia tenga por objeto la cooperación internacional para la lucha contra el crimen organizado, el terrorismo, el narcotráfico y delitos contra la humanidad.

Artículo 14.

1. Toda persona tiene derecho de solicitar al Instituto, informes sobre la existencia de archivos, registros, bases o bancos de datos personales, sobre las finalidades y la identidad de sus responsables.

2. El registro en el que conste la información anterior será de consulta pública y gratuita.

Artículo 15.

1. Todo interesado que se identifique tiene derecho de solicitar y obtener informes de los datos personales que le conciernan y obren en archivos, registros, bases o bancos de datos públicos o privados que se destinen a proveer informes.
2. Los informes que se otorguen conforme al inciso anterior, pueden consistir en la simple observación o la comunicación por cualquier medio fiable que garantice la comunicación íntegra, y la constancia de su envío y recepción.
3. El informe se debe proporcionar dentro de los diez días hábiles posteriores a la recepción de la solicitud; vencido el plazo sin que se haya rendido el informe, el interesado puede promover la acción de protección de datos personales prevista en esta ley.
4. El derecho de información a que se refiere este artículo sólo se puede ejercer de manera gratuita a intervalos no menores de 3 meses, salvo que el afectado acredite un interés legítimo, caso en el cual puede ejercerlo antes y cuantas veces sea necesario.
5. Para el caso de que el interesado directo haya fallecido, el representante legítimo de la sucesión pueden solicitar y recibir la información a que se refiere este artículo, previa la acreditación de su carácter.

Artículo 16.

1. Los informes se deben realizar de manera clara y sencilla, de forma que se puedan entender por el interesado.
2. La información debe ser completa y concerniente al interesado, aunque éste haya solicitado sólo parte de la información, pero no se podrán revelar datos relativos a terceros aunque éstos se relacionen con aquél.
3. Los informes se suministrarán, dependiendo de la capacidad técnica del responsable del archivo, registro, base o banco de datos: impresos en papel, en medios electrónicos, ópticos o cualquiera otro que determine el interesado.

Artículo 17.

1. Toda persona tiene derecho de solicitar y obtener, en su caso y sin costo alguno, la inclusión, complementación, rectificación, actualización, reserva, suspensión, o cancelación de los datos personales que le conciernen y se contengan en archivos, registros, bases o bancos de datos.
2. Dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la solicitud, el titular del archivo, registro, base o banco de datos debe incluir, complementar, rectificar, actualizar, reservar, suspender o cancelar los datos personales concernientes al interesado, informándole por escrito de manera completa, clara y sencilla el tratamiento realizado.

3. Si el titular del archivo, registro, base o banco de datos no cumple con la obligación que te impone el inciso anterior, el interesado puede ejercitar la acción de protección de datos personales prevista en esta ley.

4. En el caso de que la información se haya cedido o transferido, el responsable del archivo, registro, base o banco de datos, sin cargo alguno para el interesado, debe comunicar la inclusión, complementación, rectificación, actualización o cancelación de los datos al cesionario, dentro de los tres días hábiles siguientes a aquél en que se haya resuelto el tratamiento correspondiente.

5. La cancelación de los datos no procede por razones de interés social, de seguridad pública o nacional, de salud pública o por afectarse derechos de terceros, en los términos que lo disponga la ley.

6. Durante el procedimiento que se siga para complementar, rectificar, actualizar, reservar, suspender o cancelar los datos personales que conciernan al interesado, el titular del archivo, registro, base o banco de datos, debe bloquear los datos materia de la solicitud o consignar al proveer la información relativa que se tramita un procedimiento con determinado objeto.

7. Los datos se deben conservar por el tiempo que determine la ley o las disposiciones contractuales vigentes entre las partes.

Artículo 18.

1. Los titulares de los archivos, registros, bases o bancos de datos públicos pueden negar la inclusión, complementación, actualización, rectificación, reserva o cancelación de datos personales solicitada, por resolución debidamente fundada y motivada en ley, la cual debe ser notificada al interesado.

2. Los interesados tienen derecho de acceder a los datos personales que les conciernan y que obren en archivos, registros, bases o bancos de datos con el fin de ejercer cabalmente su derecho de defensa.

Artículo 19.

1. Todo archivo, registro, base o banco de datos que tenga como fin proporcionar informes se debe inscribir en el registro que al efecto implemente y establezca el Instituto.

2. El registro al que se refiere el inciso anterior, cuando menos debe recabar del titular del archivo, registro, base o banco de datos la información siguiente:

I. El nombre, dirección y domicilio del responsable;

II. En el caso de personas morales de carácter privado, nombre del representante legal, integrantes del consejo de administración, objeto de la sociedad o asociación, razón social, fecha de constitución y registro federal de causantes;

- III. Características y finalidad del archivo;
- IV. Categorías de datos personales que se han de coleccionar y tratar;
- V. Forma, tiempo y lugar de recolección y actualización de los datos;
- VI. Destino de los datos y personas físicas o jurídicas a las que se pueden transmitir o se les puede permitir la consulta;
- VII. Procedimiento para relacionar la información recabada y tratada;
- VIII. Metodologías y procedimientos técnicos para asegurar la información obtenida y tratada;
- IX. Nombre y domicilio de las personas que intervienen en la colecta y tratamiento de los datos;
- X. Tiempo durante el cual se han de conservar los datos; y
- XI. Formas y procedimientos por los cuales las personas pueden acceder a los datos personales que les conciernen, o por los cuales se puede solicitar su inclusión, complementación, actualización, rectificación, reserva y cancelación.

4. Cualquier modificación a la información contenida en el registro debe ser comunicada por el responsable dentro de los tres días hábiles siguientes a aquél en que haya tenido lugar. Así mismo, el responsable deberá llevar un registro general de las modificaciones a los datos personales solicitadas por los sujetos de esta ley.

5. El incumplimiento de las normas anteriores dará lugar a las sanciones previstas en esta ley.

Artículo 20.

1. Los archivos, registros, bases o bancos de datos de carácter público sólo se pueden crear, modificar o extinguir por medio de disposiciones de carácter general de conformidad con las normas jurídicas aplicables, que se deberán publicar en el Diario Oficial de la Federación.

2. Las disposiciones a que hace referencia el inciso anterior, deben indicar:

- I. El órgano u organismo público responsable del archivo, registro, base banco de datos, y dependencia o entidad pública de la que dependa, en su caso;
- II. Estructura básica, características y finalidad del archivo;
- III. Personas de las que se pretende coleccionar datos y el carácter potestativo u obligatorio del suministro de la información;

IV. Categorías de datos personales que se han de coleccionar y tratar;

V. Forma, tiempo y lugar de recolección y actualización de los datos;

VI. Cesiones, transferencias o interconexiones previstas; y

VII. Organos u organismos públicos ante los que el interesado puede solicitar los derechos de inclusión, complementación, actualización, rectificación, reserva, suspensión o cancelación.

3. En la resolución o disposición que determine la cancelación de archivos, registros, bases o bancos de datos personales, se debe precisar el destino de los mismos o las medidas tomadas para su destrucción.

Artículo 21.

1. Los archivos, registros, bancos o bases de datos personales que por ser coleccionados y tratados para fines administrativos, deben permanecer indefinidamente, estarán sujetos al régimen general de esta ley.

2. La colecta y el tratamiento automatizado de datos personales que se hayan realizado con fines de seguridad pública, se limitarán a los necesarios para prevenir un peligro inminente de seguridad pública, policial o para la represión de infracciones penales, se almacenarán en archivos específicos establecidos al efecto y se clasificarán por categorías en función de su grado de fiabilidad.

3. Los datos personales con fines de seguridad pública o policiales se cancelarán luego que se haya cumplido el objeto para el cual fueron coleccionados y tratados o ya no sean útiles para el mismo objeto.

Artículo 22.

1. Los particulares que formen archivos, registros, bancos o bases de datos personales que no sean para uso exclusivamente personal, deben registrarse conforme a lo dispuesto en el artículo 19 de esta ley.

Artículo 23.

1. Los terceros que presten servicios de tratamiento automatizado de datos personales, no pueden aplicarlos o utilizarlos para fin distinto del que figure en el contrato de servicios, ni cederlos a persona diversa, aun para fines de conservación.

2. Cumplida la prestación contractual, los datos personales tratados que hayan quedado en poder del prestador de servicios podrán ser almacenados con las debidas condiciones de seguridad.

Artículo 24.

1. Los archivos, registros, bases o bancos de datos destinados al reparto de documentos, publicidad, venta directa u otras actividades análogas sólo pueden incorporar datos personales con el consentimiento de la persona a la cual concierne, cuando ésta los ha facilitado, o cuando los datos obren fuentes accesibles al público.
2. El interesado puede acceder sin costo alguno a los archivos, registros, bases o bancos de datos referidos en el inciso anterior.
3. El interesado tiene en todo tiempo el derecho de conocer el origen de sus datos personales, el destino de los mismos, y a que se cancelen, bastando en este caso su simple solicitud.

Artículo 25.

1. Sólo se pueden coleccionar y tratar automatizadamente datos de carácter personal por encuestas de opinión, investigación científica y actividades análogas si el interesado otorga su consentimiento.
2. Los datos personales a que hace referencia el inciso anterior se deben destinar exclusivamente al cumplimiento de la finalidad para la que fueron recabados y sólo se pueden ceder con el consentimiento previo del interesado.

Capítulo III Del Instituto

Artículo 26.

El Instituto encargado de controlar, organizar, estructurar, evaluar y vigilar la protección de los datos personales, que se encuentran en los bancos de datos, archivos o registros; así como a los responsables de los mismos, regulados por esta ley, será el que disponga la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública.

Capítulo IV De las Sanciones

Artículo 27.

1. Son infracciones leves a esta ley:
 - I. Omitir la inclusión, complementación, rectificación, actualización, reserva, suspensión o cancelación, de oficio o a petición del interesado, de los datos personales que obren en archivos, registros, bases o bancos de datos;
 - II. Incumplir las instrucciones dictadas por el director general del Instituto; y
 - III. Cualquiera otra de carácter puramente formal o documental que no pueda ser catalogada como grave.

Artículo 28.

1. Son infracciones graves a esta Ley:

- I. Colectar o tratar datos de carácter personal para constituir, o implementar archivos, registros, bases o bancos de datos de titularidad pública, sin la previa autorización de la normativa aplicable;
- II. Colectar o tratar automatizadamente datos de carácter personal para constituir, o implementar archivos, registros, bases o bancos de datos de titularidad privada, sin el consentimiento del interesado o de quien legítimamente puede otorgarlo;
- III. Colectar, tratar automatizadamente o administrar datos de carácter personal con violación de los principios que rigen esta ley o de las disposiciones que sobre protección y seguridad de datos sean vigentes;
- IV. Impedir u obstaculizar el ejercicio del derecho de acceso, así como negar injustificadamente la información solicitada;
- V. Violentar el secreto profesional que debe guardar por disposición de esta ley;
- VI. Mantener archivos, registros, bases o bancos de datos, inmuebles, equipos o herramientas sin las condiciones mínimas de seguridad requeridas por las disposiciones aplicables; y
- VII. Obstruir las inspecciones que realice el Instituto.

Artículo 29.

1. Sin perjuicio de las responsabilidades administrativas que correspondan en los casos de responsables o usuarios de bancos de datos públicos; de la responsabilidad por daños y perjuicios derivados de la inobservancia de la presente ley, y de las sanciones penales que correspondan, el organismo de control podrá aplicar las sanciones de:

- I. Apercibimiento;
- II. Suspensión de operaciones;
- III. Multa hasta por el equivalente de 1 a 100 días de salario mínimo general vigente en el Distrito Federal al momento de comisión de la infracción; y
- IV. Clausura o cancelación del archivo, registro o banco de datos.

2. En el caso de infracciones leves a esta ley, se aplicarán al infractor, dependiendo de las circunstancias del caso, del daño causado y de las condiciones del propio infractor, la sanción que corresponda conforme a las fracciones de la I a la III de este artículo.

3. En el caso de infracciones graves, se impondrán al infractor dependiendo de las circunstancias del caso, del daño causado y de las condiciones del propio infractor, la sanción que corresponda conforme a las fracciones III y IV de este artículo.

Capítulo V

De la Acción de Protección de Datos Personales

Artículo 30.

1. La acción de protección de los datos personales o de *habeas data* procede:

I. Para conocer los datos personales almacenados en archivos, registros o bancos de datos públicos o privados destinados a proporcionar informes, y de la finalidad de aquellos; y

II. En los casos en que se presuma la falsedad, inexactitud, desactualización, omisión, total o parcial, o ilicitud de la información de que se trata, para exigir su rectificación, actualización, inclusión, complementación, reserva, suspensión o cancelación.

Artículo 31.

1. La acción de protección de los datos personales o de *habeas data* puede ser ejercida por el afectado, sus tutores o curadores y los sucesores de las personas físicas señalados por el Código Civil Federal, por sí o por medio de apoderado con cláusula especial.

2. Cuando la acción sea ejercida por personas jurídicas, deberá ser interpuesta por sus representantes legales, o apoderados con cláusula especial que éstas designen al efecto.

3. En el proceso podrá intervenir en forma coadyuvante el Defensor Público Federal.

Artículo 32.

1. Es competente para conocer de esta acción el juez de distrito del domicilio del actor; el del domicilio del demandado; el del lugar en el que el hecho o acto se exteriorice o pudiera tener efecto, a elección del actor.

2. Procede la competencia federal:

I. La acción procede respecto de los responsables y usuarios de bancos de datos públicos, y de los privados destinados a proveer informes.

Artículo 33.

1. Es competente para conocer de esta acción el juez de distrito del domicilio del actor; el del domicilio del demandado; el del lugar en el que el hecho o acto se exteriorice o pudiera tener efecto, a elección del actor.

2. Procede la competencia federal:

I. Cuando se interponga en contra de los responsables de archivos, registros, bancos o bases de datos públicos de órganos u organismos públicos federales; y

II. Cuando los archivos, bases o bancos de datos de carácter público o privado se encuentren interconectados en redes interestatales, nacionales o internacionales.

Artículo 34.

1. La demanda debe expresar:

I. El tribunal ante el cual se promueve;

II. El nombre del actor y del demandado;

III. El objeto de la acción;

IV. Con la mayor precisión que sea posible, el nombre y domicilio del archivo, registro, banco o base de datos y, en su caso, el nombre y responsable del usuario del mismo;

V. En el caso de archivos, registros, bancos o bases de datos públicos, se procurará establecer el organismo estatal del cual dependen;

VI. Los hechos en que el actor funde su petición, narrando sucintamente, con claridad y precisión, los motivos en los que apoya su acción, y por los cuales considera que los registros, archivos, bancos o bases de datos son omisos, incompletos, incorrectos, falsos, inexactos, o por los cuales considera que los datos deben reservarse, suspenderse, o cancelarse y destruirse;

VII. El interesado o quien promueva en su nombre y representación, pueden solicitar que se asiente mientras dure el proceso que la información cuestionada se encuentra sujeta a proceso judicial;

VIII. El juez puede disponer de oficio, por causa fundada y motivada, la suspensión o reserva de los datos personales;

IX. El fundamento de derecho; y

X. Lo que se pida, designándolo con toda exactitud, en términos claros y precisos.

Artículo 35.

1. Con la demanda, el actor debe presentar los documentos en que funde su acción, o señalar, bajo protesta de decir verdad, el archivo o lugar en donde se encuentren si no los tiene a su disposición.

2. Con la sola protesta que haga el actor, el juez mandará expedir a costa de aquél copia de los documentos correspondientes.

Artículo 36.

1. De la demanda admitida, se correrá traslado a la persona contra la que se proponga, emplazándola para que la conteste dentro de los tres días siguientes.

2. Las cuestiones de jurisdicción, competencia y personalidad, deberán promoverse en la contestación de demanda y se resolverán de plano en el auto en el que se provea sobre ella.

3. En los procedimientos seguidos por el ejercicio de una acción de protección de datos personales no procede la contrademanda, ni la ampliación de la contestación.

Artículo 37.

1. El juez puede, en todo momento y hasta antes de dictar sentencia, recabar informes sobre el soporte técnico de datos, documentación de base relativa a la recolección y cualquier otro aspecto que resulte conducente a la resolución de la causa.

Artículo 38.

1. Los responsables de los archivos, registros, bancos o bases de datos no puedan alegar confidencialidad de la información que se les requiera, salvo en el caso de que se afecten fuentes de información periodística o así corresponda conforme a esta ley.

2. Cuando la confidencialidad se alegue en los casos de excepción previstos en la ley, el juez puede tomar conocimiento personal y directo de los datos, asegurando el mantenimiento de su confidencialidad.

Artículo 39.

1. Contestada la demanda, inmediatamente el juez de oficio abrirá el proceso a prueba por un término único de 5 días comunes a las partes.

Artículo 40.

1. Vencido el plazo de prueba, de oficio el juez dictará sentencia dentro de los tres días siguientes.

2. Si la acción se resuelve fundada, el juez determinará los datos que deben ser incluidos, complementados, actualizados, rectificados, reservados, suspendidos o cancelados y destruidos, estableciendo un plazo no superior de quince días para su cumplimiento y acreditación y, en su caso, la forma de hacerlo. .

3. La improcedencia de la acción no presume responsabilidad alguna en la que pudiera incurrir el demandante.

4. La sentencia, cualquiera que sea el sentido en que se pronuncie, se comunicará inmediatamente al Instituto, con el objeto de que lleve un registro al efecto.

Artículo 41.

1. La acción de protección de datos personales se tramitará según las disposiciones de la presente ley y supletoriamente por las normas del Código Federal de Procedimientos Civiles.

TRANSITORIOS

Artículo primero. La presente ley entrará en vigor el 1 de enero de 2003 mediante su publicación en el Diario Oficial de la Federación.

Artículo segundo. El Ejecutivo Federal reglamentará esta ley dentro de los 180 días siguientes a su publicación.

Artículo tercero. El Ejecutivo Federal determinará en el reglamento de esta ley la forma, términos y plazos en que los archivos, registros, bancos o bases de datos destinados a otorgar informes deben registrarse en el organismo a que se refiere el artículo 26.

Artículo cuarto. Se derogan las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas que se opongan a lo dispuesto en esta ley.

SALON DE SESIONES DE LA HONORABLE CAMARA DE SENADORES.- México, D.F., a 30 de abril de 2002.

Sen. Diego Fernández de Cevallos Ramos (rúbrica)
Presidente

Sen. Sara I. Castellanos Cortés (rúbrica)
Secretaria

PROJECT OF DECREE THAT THE FEDERAL LAW is SENT OFF OF PROTECTION OF PERSONAL DATA.

ARTICULATE UNICO.- The Federal Law of Personal Protection of Data is sent off, according to the following text: Federal Law of Personal Protection of Data

Chapter I : General Dispositions

Article 1.

1. This law considers its object to assure that the personal processing of data be carried out with respect to the guarantees of the physical persons.
2. In no case they will be able to affect the registrations and journalistic fountains.

Article 2.

1. The law is applicable to the personal data of character that they figure in files, registrations, banks or physical persons data bases, and to all subsequent, including not automatized, of personal data of character registered in susceptible physical backup of processing automatized.
2. This law is not applicable to the files, registrations, bases or banks of data: I. Of public titles whose object by law be to store data for its publicity with general character; II. Whose holder be a physical person and they have an exclusively personal end; III. Of scientific, technological or commercial information that they reproduce data already published in the middle of official communication; IV. Of judicial resolutions published in the middle of official communication; and V. They administered by the political parties, unions, churches and alone, religious associations and exclusively in it concerning the data that refer its associates, member or ex member and that they relate to its object, without damage that the cesión of data remain submitted to the arranged thing in this law.
3. They are regulated for their specific dispositions the files, registrations, bases or banks of data: I. Electoral, according to the ordenamientos applicable; II. Referring to the civil registration, to the prevention, persecución and sanction of the crimes, as well as to the execution of the penal sanctions; III. With regular, exclusively statistical end by the Law of the National Institute of Geography, Statistical and data processing; IV. Personal concernientes to integrantes of the Armed Forces and the public bodies of security or to relative data to those bodies; and V. They predicted in the Law for Regular the Creditary Societies of Information. I SAW. The relative to the administrative laws.
4. The files, registrations, banks or relative bases of data to the prevention, persecución, sanction of the crimes, penal execution of sanctions, or to the data pertaining to the bodies of the Armed Forces and of public security or to its integrantes, they will be reserved, and they will be brought up to date, they will complement, they will correct, they will suspend, or they will cancel in the terms of its own dispositions, without them the general state of this law turn out to be applicable.

Article 3.

1. The integration, implementation and operation of the files, registrations, banks and bases of data is lawful when is adjusted to the principles that establishes this law and its regulation.
2. In no case the files, registrations, bases or banks of data can have a contrary end to the law or the morale.
3. The sensitive data and the relative to prison sentences and penal sanctions, only can treat automatizadamente for its access to the public or to not competent institution with the prior permission of the interested and provided that the responsible for the file, registration, base or bank of data guarantee, to satisfaction of the Institute, the dissociation of data.

Article 4.

1. For the effects of this law is understood for: I. Personal data: The information of the physical person determined or determinable; II. Sensitive data: Those that reveal the ethnic, racial origin, political opinions, religious, philosophical or moral convictions, union affiliation, health or sexual life; III. File, registration, base or bank of data: Joint of personal data organized, treated automatizadamente; IV. Processing of data: Operations and systematic procedures that consider object recolectar, to keep, to order, to modify, to relate, to cancel and any another that imply the processing of data, or its cesión to third parties through communications, consultations, interconnections and transferencias; V. Responsible for the file, registration, base or bank of data: physical or legal Person that shows off the titularidad of the file, registration, bank or base of data; I V. User of data: physical, legal, public or private every person that treats personal data of way voluntary, whether in files, registrations, own banks of data or through connection with the same; VII. Dissociation of data: personal every processing of data that impede to associate them specific or determinable person; and, VIII. It interested: The physical person to the one that concern the personal data.

Article 5.

1. The data collected should be adequate, certain, pertinent and proportional to the environment and end for the one that itself collected.
2. The collection of data should be done for half lawful that they guarantee the respect to the individual guarantees and, especially, of the rights to the honor and to the intimacy of the person to the one that concern.
3. The data only can be utilized for the end that motivated its obtaining, or for compatible end with these.
4. The processing object data should be exact and brought up to date so that they be congruent with the concernientes upon interesting.

5. The data do not include, incomplete, inexact or that they be in disagreement with the reality of the ones that correspond to the person that concern, should be included, complemented, brought up to date, rectified or canceled, as correspond.
6. The data should be stored so that they permit the exercise of the right of access on the part of the interested.
7. The data should be canceled when they have left to be necessary or pertinent for the end for the ones that they were recolectados.

Chapter II Of them interested and the responsible for the registrations

Article 6.

1. The interested party has the right to his report in an express way and sufficient: I. Of the existence of a file, registration, base or personal character data bank, the environment and the purpose of the collection of these and of the recipients of the information; II. Of the obligatory character or potestativo of its answer to the questions presented for the recolección of data; III. Of the consequences of the obtaining of the data or of the negative to supply them; IV. Of the possibility to exercise the rights of access, inclusion, complementación, rectificación, suspension, reservation and cancelación of the personal data that they concern it and of the form and terms in which can exercise them; and V. Of the identity, direction and residence of the responsible for the file, registration, base or bank of data.

Article 7

1. The collection and the processing of the data require of the prior consent of the interested, unless the law arrange another thing.
2. The interested party, without its responsibility, has the right of revocar its consent for the processing automatizado of data, giving prior notice and indubitable to the holder of the file, registration, base or bank of data, unless the law arrange another thing.
3. Themselves not the consent is required of the interested, when the personal data of character themselves colecten of public access information fountains, when they be collected for the exercise of the own functions of companies and public agencies in the environment of their competence, neither when they refer persons linked by a contractual, administrative, labor, commercial relation and they be necessary for the maintenance of the relation or for the fulfillment of a Contract.

Article 8.

1. No person is obliged to provide personal data of sensitive character that concerns it.
2. The sensitive data only can be colectados and you tried by general reasons interest predicted in the law, when priorly the interested has offered its consent, or when herself

colecten and they treat with statistical or scientific end, provided that themselves they cannot be attributed specific or determinable person.

3. It remains prohibited the formation of files, registrations, bases or banks that reveal sensitive data, save the arranged thing in this law.
4. The relative personal data to the penal antecedents or administrative lacks only can be you tried by the organs and corresponding public agencies in the sphere of their competence.
5. It remains prohibited to the responsible for the files, registrations, banks or bases of data to formulate judgments of value upon the personal data that treat automatizadamente.

Article 9.

1. The public or private agencies of health and the professionals linked to the sciences of the health, are able recolectar and to treat the relative personal data to the physical or mental health of the patient that respond to the same or that be or they have been under processing of those, respecting in every case the secret professional, and provided that those data be dissociated or they be conserved in benefit of the person.

Article 10.

1. It remains prohibited to register personal data in files, registrations or banks of data that not reúnan technical conditions of integrity or security.
2. The responsible for the file, registration, Base or bank of data should adopt all them measured techniques and of necessary organization to avoid the adulteración, loss, inaccuracy, insuficiencia, lack, consultation, reservation, cancelación or processing of data done not authorize.
3. The regulation of this law will determine the requirements and most minimum conditions of security and of organization, in function of the state of the technology, the nature of the data stored and the risks to that be exposed.

Article 11.

1. The responsible for the file, registration, base or bank of data and who they intervene in the recolección and the processing of the personal data are obliged to keep the secret professional, including still after that they conclude their relations with the interested.
2. The holder of the file, registration, base or bank of data, or who they intervene in the colecta or the processing of the personal data should reveal them when be asked them in accordance with a judicial resolution, by social or relative reasons of interest to the public or national security, or to the public health.

Article 12.

1. The data that do in files, registrations, bases or personal banks of data only can be yielded person with interest legitimo, with the subject to consent of the interested, to the one that should be informed sufficiently upon the identity of the cesionario, and the purpose of the cesión.
2. The consent of the cesión is revocable, by means of notificación indubitable to the holder of the file, registration, base or bank of data.
3. The cesión does not require the consent of the interested, when: I. The law it do not require; II. The cesión be carried out among dependences and public agencies in direct form, in the exercise of its attributions and in the environment of its competences; III. By social reasons of interest, of public or national security, or public health; and IV. Apply a data dissociation procedure so that themselves they cannot be attributed specific or determinable person.
4. The cesionario remains subject to the same legal obligations and regulated of the cedente and this will respond solidaria and jointly by the observance of the same before the agency of control and the interested.

Article 13.

1. Themselves prohibe the transferencia of personal data with States or international agencies, that do not provide levels of security and protection when less equivalent to the ones that are provided in the Mexican State.
2. The prohibition does not govern in the supposed following: I. International judicial contribution; II. Exchange of data in matter of health, when thus the processing require it of the affected, or an investigation epidemiológica; III. Transferencias banking or bursátiles, according to the legislation that turn out to be applicable it; IV. When the transferencia agree in a treaty, covenant or international instrument in force in which the Mexican State be part; and V. When the transferencia consider object the international cooperation for the fight against the crime organized, the terrorismo, the drug trafficking and crimes against the humanity.

Article 14.

1. Every person has the right to request to the Institute, reports upon the existence of files, registrations, bases or personal banks of data, upon the purposes and the identity of its responsible.
2. The registration in which the previous information be evident will be of free and public consultation.

Article 15.

1. All interested parties that be identified it has the right to request and to obtain reports of the personal data that concern and they do in files, registrations, bases or public or private banks of data that be destined to provide reports.
2. The reports that be offered according to the previous clause, can consist of the simple observation or the communication by any half reliable one that guarantee the integral communication, and the constancy of its shipment and reception.
3. The report should be provided inside the ten work days after the reception of the request; defeated the time limit without have been yielded the report, the interested can promote the predicted personal data protection action in this law.
4. The right of information to that refers this article only can exercise in a free way to not smaller intervals of 3 months, unless the affected accredit a legitimate interest, case in which can exercise it before and cuantas times be necessary.
5. For the case that the interested direct pass away, the legitimate representative of the succession can request and to receive the information to that refers this article, subject to the acreditación of its character.

Article 16.

1. The reports should be carried out in a clear way and simple, so that they can be understood for the interested.
2. The information should be complete and concerning upon interesting, although this have requested only part of the information, but themselves they will not be able to reveal relative data to third parties although these relate to that.
3. The reports will supply itself, depending on the technical capacity of the responsible for the file, registration, base or bank of data: printed in paper, in the middle electronic, ópticos or any another that determine the interested.

Article 17.

1. Every person has the right to request and to obtain, in their case and without any cost, the inclusion, complementación, rectificación, updating, reservation, suspension, or cancelación of the personal data that concern it and they be contained in files, registrations, bases or banks of data.
2. Inside the five following work days to the receipt of the request, the holder of the file, registration, base or bank of data should include, to complement, to rectify, to bring up to date, to reserve, to suspend or to cancel the personal data concernientes upon interesting, informing him in writing in a complete way, clear and simple the processing carried out.
3. If the holder of the file, registration, base or bank of data does not comply with the obligation that the previous clause imposes you, the interested can exercise the predicted personal data protection action in this law.
4. In the case that the information have been yielded or transfered, the responsible for the file, registration, base or bank of data, without any charge for the interested, should

communicate the inclusion, complementación, rectificación, updating or cancelación of the data to the cesionario, inside the three following work days to that in which have itself resolved the corresponding processing.

5. The cancelación of the data does not proceed for social reasons of interest, of public or national security, of public health or by affect straight of third parties, in the terms that the law arrange it.
6. During the procedure that be followed to complement, to rectify, to bring up to date, to reserve, to suspend or to cancel the personal data that concern upon interesting, the holder of the file, registration, base or bank of data, should block the data matter of the request or to consign upon providing the relative information that itself tramita a procedure with specific object.
7. The data should be conserved for the time that determine the law or the contractual dispositions in force among the parts.

Article 18.

1. The holders of the files, registrations, bases or public banks of data can deny the inclusion, complementación, updating, rectificación, reservation or cancelación of personal data requested, by resolution properly founded and motivated in law, which should be notified upon interesting.
2. Them they interested have the right to agree to the personal data that they concern them and that they do in files, registrations, bases or banks of data in order to exercising exactly their right of defense.

Article 19.

1. Every file, registration, base or bank of data that have like end to provide reports it should be recorded in the registration that to the effect implemente and establish the Institute.
2. The registration to the one that refers the previous clause, when less owes recabar of the holder of the file, registration, base or bank of data the following information: I. The name, direction and residence of the responsible one; II. In the private character legal entities case, name of the legal representative, integrantes of the counsel of administration, object of the society or association, social reason, date of constitution and federal registration of causantes; III. Characteristic and purpose of the file; IV. Personal categories of data that itself to should colectar and to treat; V. It forms, time and place of recolección and updating of the data; I V. Destiny of the data and physical or legal persons to the ones that can be transmitted or can be permitted them the consultation; VII. Procedure to relate the information recabada and treated; VIII. Metodologías and technical procedures to assure the information obtained and treated; IX. Name and residence of the persons that intervencen in the colecta and processing of the data; X. Time during which the data should be conserved; and XI. You form and procedures by which the persons can agree to the personal data that concern them, or by which its inclusion can be requested, complementación, updating, rectificación, reservation and cancelación.

3. Any modification to the contained information in the registration should be communicated by the responsible one inside the three following work days to that in which have taken place. Thus same, the responsible one should carry a general registration of the modifications to the personal data requested by the subjects of this law.
4. The incumplimiento of the previous norms will give rise to the sanctions predicted in this law.

Article 20.

1. The files, registrations, bases or public character data banks only can be created, to modify or to extinguish through general dispositions of character according to the applicable legal norms, that they should be published in the Daily Official of the Confederacy.
2. The dispositions to that does reference the previous clause, should indicate: I. The organ or public agency responsible for the file, registration, data bank base, and dependence or public company of the one that depend, in its case; II. Characteristic, basic structure and purpose of the file; III. Persons of the ones that intends colectar data and the character potestativo or obligatory of the supply of the information; IV. Personal categories of data that itself to should colectar and to treat; V. It forms, time and place of recolección and updating of the data; IV. Cesiones, transferencias or interconnections predicted; and VII. Organos or public agencies before the ones that the interested can request the rights of inclusion, complementación, updating, rectificación, reservation, suspension or cancelación.
3. In the resolution or disposition that determine the cancelación of files, registrations, bases or personal banks of data, the destiny of the same should be needed or them measured taken for its destruction.

Article 21.

1. The files, registrations, banks or personal bases of data that by being colectados and treaties for administrative end, should remain indefinitely, will be subjects to the general state of this law.
2. The colecta and the processing automatizado of personal data that they have been carried out with public end of security, they will be limited to the necessary to prevent an imminent danger of police, public security or for the represión of penal infractions, they will be stored in specific files established to the effect and they will be classified for categories in function of their degree of reliability.
3. The personal data with public or police end of security will be canceled then that themselves has completed the object for which they were colectados and treaties or no longer be useful for the same object.

Article 22.

1. The individuals that form files, registrations, banks or personal bases of data that be not for exclusively personal use, should be registered according to the arranged thing in the article 19 of this law.

Article 23.

1. The third parties that lend services of processing automatizado of personal data, cannot apply them or to utilize them for distinct end of the one that figure in the contract of services, neither to yield them diverse person, even for end of conservation.
2. Polite the contractual installment, the personal data treaties that have remained in being able of the prestador of services will be able to be stored with the proper conditions of security.

Article 24.

1. The files, registrations, bases or banks of data destined upon distributing of documents, publicity, direct sale or other analogous activities only can incorporate personal data with the consent of the person to which concerns, when this has facilitated them, or when the data do accessible fountains to the public.
2. The it interested can agree without any cost to the files, registrations, bases or banks of data referred in the previous clause.
3. The it interested has in every time the right to know the origin of their personal data, the destiny of the same, and to that they be canceled, sufficing in this case their simple request.

Article 25.

1. Only they are able colectar and to treat automatizadamente personal data of character by surveys of opinion, scientific investigation and analogous activities if the interested offers its consent.
2. The personal data to that does reference the previous clause should be destined exclusively to the fulfillment of the purpose for the one that were recabados and only can be yielded with the prior consent of the interested.

Chapter III : Of The Institute

Article 26. The Institute responsible for controlling, to organize, to structure, to evaluate and to watch the protection of the personal data the one that are found in the banks of data, files or

registrations; as well as to the responsible for the same, regular by this law, will be the one that arrange the Federal Law of Transparency and Access to the Public Information.

Chapter IV : Of the Sanctions

Article 27.

1. Are light infractions to this law: I. To omit the inclusion, complementación, rectificación, updating, reservation, Suspension or cancelación, of position or to petition of the interested, of the personal data that they do in files, registrations, bases or banks of data; II. Incumplir the instructions you dictated by the general director of the Institute; and III. Any another of purely formal or documentary character that cannot be catalogued as serious.

Article 28.

1. Are serious infractions to this Law: I. Colectar or to treat personal data of character to constitute, or to implement files, registrations, bases or banks of data of titularidad public, without the subject to autorización of the normative applicable one; II. Colectar or to treat automatizadamente personal data of character to constitute, or to implement files, registrations, bases or banks of data of titularidad private, without the consent of the interested or of whom legitimately can offer it; III. Colectar, to treat automatizadamente or to administer personal data of character with violation of the principles that govern this law or of the dispositions that upon protection and security of data be in force; IV. To impede or obstaculizar the exercise of the right of access, as well as to deny injustificadamente the information requested; V. Violentar the secret professional that should keep for disposition of this law; IV. To maintain files, registrations, bases or banks of data, real estate, equipment or tools without the most minimum conditions of security required by the applicable dispositions; and VII. Obstruir the inspections that carry out the Institute.

Article 29.

1. Without damage of the administrative responsibilities that they correspond in the cases of responsible or public data banks users; of the responsibility by damages and damages derived from the inobservancia of the present law, and of the penal sanctions that they correspond, the agency of control will be able to apply the sanctions of: I. Apercibimiento; II. Suspension of operations; III. Fine until the equivalent one from 1 to 100 days of salary most minimum general in force in the Federal District to the moment of commission of the infraction; and IV. Closure or cancelación of the file, registration or bank of data.

2. In the case of light infractions to this law, they will apply to the infractor, depending on the circumstances of the case, of the damage caused and of the conditions of the own one infractor, the sanction that correspond according to the fractions from the I to the III of this article.
3. In the serious case of infractions, they will be imposed to the infractor depending on the circumstances of the case, of the damage caused and of the conditions of the own one infractor, the sanction that correspond according to the fractions III and IV of this article.

Chapter V: Of the Personal Data Protection Action

Article 30.

1. The action of protection of the personal data or of habeas data proceeds: I. To know the personal data stored in files, registrations or public or private banks of data destined to provide reports, and of the purpose of those; and II. In the cases in which the falsehood be presumed, inaccuracy, desactualización, omission, total or partial, or ilicitud of the information that treats, to require its rectificación, updating, inclusion, complementación, reservation, suspension or cancelación.

Article 31.

1. The action of protection of the personal data or of habeas data can be exercised for the affected, its tutores or curators and the successors of the physical persons indicated by the Federal Civil Code, by itself or through attorney with special clause.
2. When the action be exercised per person legal, should be interposed for their legal, or authorized representatives with special clause that these appoint to the effect.
3. In the process will be able to intervene in form coadyuvante the Federal Public Defender. Article 32.
4. It is competent to know of this action the judge of district of the residence of the actor; that of the residence of the demanded; that of the place in which the fact or act himself exteriorice or could have effect, to election of the actor.
5. The federal competence proceeds: I. The action proceeds regarding the responsible and public data banks users, and of the private destined to provide reports.

Article 33.

1. It is competent to know of this action the judge of district of the residence of the actor; that of the residence of the demanded; that of the place in which the fact or act himself exteriorice or could have effect, to election of the actor.
2. The federal competence proceeds: I WHEN be interposed against the responsible for files, registrations, banks or public bases of data of organs or federal public agencies; and

II. When the files, bases or public or private character data data banks be found interconectados in networks interestatales, national or international.

Article 34.

1. The demand should express: I. The court before which is promoted; II. The name of the actor and of the demanded; III. The object of the action; IV. With the biggest precision that be possible, the name and residence of the file, registration, bank or base of data and, in its case, the name and responsible for the user of the same one; V. In the case of files, registrations, banks or public bases of data, will be tried to establish the state agency of which depend; IV. The facts in which the actor melts his petition, narrando succinctly, with clarity and precision, the motives in which supports his action, and by which considers that the registrations, files, banks or bases of data are omitted, incomplete, incorrect, false, inexact, or by which considers that the data should be reserved, to be suspended, or to be canceled and to be destroyed; VII. The it interested or who promote in its name and representation, can request that it assents while the process last that the information questioned it is found it holds to judicial process; VIII. The judge can arrange ofposition, by cause founded and motivated, the suspension or reservation of the personal data; IX. The base of right; and X. What be asked, appointing it with every accuracy, in precise and clear terms.

Article 35.

1. With the demand, the actor should present the documents in which melts their action, or to indicate, under protest to say truth, the file or place where be found if them does not have at your service.
2. With the alone protest that do the actor, the judge will send to send off at the expense of that copies of the corresponding documents.

Article 36.

1. Of the demand admitted, will run I transfer the person against the one that be proposed, summoning to court so that answer it inside the three following days. 2
2. The questions of jurisdiction, competence and personality, they should be promoted in the answer of demand and they will be resolved outright in the car in which be provided upon her.
3. In the procedures you followed by the exercise of a personal data protection action does not proceed the contrademanda, neither the enlargement of the answer.

Article 37.

1. The judge is able, in every moment and to before dictating sentence, recabar reports upon the technical backup of data, relative documentation of base to the recolección and any another aspect that turn out to be conducive to the resolution of the cause.

Article 38.

1. The responsible for the files, registrations, banks or bases of data cannot allege confidencialidad of the information that be required them, save in the case that journalistic fountains of information be affected or thus correspond according to this law.
2. When the confidencialidad be alleged in the cases of exception predicted in the law, the judge can take direct and personal knowledge of the data, assuring the maintenance of his confidencialidad.

Article 39.

1. It answered the demand, immediately the judge of position will open the process to test by an unique term of 5 common days to the parts.

Article 40.

1. It defeated the time limit of test, of position the judge will dictate sentence inside the three following days.
2. If the action is resolved founded, the judge will determine the data that should be included, complemented, brought up to date, rectified, reserved, suspended or canceled and destroyed, establishing a not upper time limit of fifteen days for his fulfillment and acreditación and, in his case, the form of doing it. .
3. The improcedencia of the action does not presume any responsibility in which could incur the demandante.
4. The sentence, any that be the sense in which be pronounced, will communicate immediately to the Institute, for the purpose of that carry a registration to the effect.

Article 41. 1. The personal data protection action itself tramitará according to the dispositions of the present law and supletoriamente by the norms of the Federal Code of Civil Procedures.

TRANSITORY

First Article: The present law will enter vigor January 1, 2003 by means of its publication in the Daily Official of the Confederacy.

Second Article: The Federal Executive will regulate this law inside the 180 following days to his publication.

Third Article: The Federal Executive will determine in the regulation of this law the form, terms and time limit in which the files, registrations, banks or bases of data destined to offer reports should be registered in the agency to that refers the article 26.

Fourth Article: The legal dispositions are abrogated, reglamentarias and administrative that they be opposed to the arranged thing in this law.

SALON OF SESSIONS OF THE HONORABLE CAMARA OF SENATORS.- Mexico, D F.,
30 of April of 2002. Are. Diego Fernández of Cevallos Branches (rúbrica) President Are. Sara
I. Spanish Cortérs (rúbrica)

Secretary